SL-60 SW/EN
Bestell-Nr. 1001524

SL-60 WS/EN
Bestell-Nr. 1001523

MONACOR

WWW.MONACOR.COM

THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY

Deutsch

ELA-Lautsprecher

Diese Anleitung richtet sich an Installateure mit Fachkenntnissen in der Beschallungstechnik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Verwendungsmöglichkeiten

Der Lautsprecher ist speziell für den Einsatz in ELA-Beschallungsanlagen konzipiert und kann als Wand- oder Deckenlautsprecher verwendet werden. Er ist mit einer Zertifizierung nach EN 54-24 für den Einsatz in Sprachalarmierungsanlagen zugelassen.

Der Lautsprecher ist mit einem Übertrager für den Betrieb in 100-V-Anlagen ausgestattet, kann aber auch im 8-Ω-Betrieb an einen niederohmigen Verstärkerausgang angeschlossen werden. Über einen Drehschalter lässt sich zwischen drei Leistungsanzapfungen des 100-V-Übertragers und dem 8-Ω-Betrieb wählen.

Durch das verwendete 2-Wege-Koaxialsystem wird eine sehr gute Klangqualität für Sprache und Musik erreicht. Dank seines robusten, wetterfesten ABS-Gehäuses ist der Lautsprecher auch für Außeninstallationen geeignet. Das Gehäuse ist ballwurfsicher.



2 Wichtige Gebrauchshinweise

Das Produkt entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit CE gekennzeichnet.

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes oder angefeuchtetes, weiches Tuch, auf keinen Fall scharfe Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Wird das Produkt falsch verwendet, nicht sicher installiert oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Produkt übernommen werden.



Soll das Produkt endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

3 Installation

WARNUNG



Im Betrieb liegt berührungsgefährliche Spannung bis 100 V an der Lautsprecherleitung an. Die Installation darf nur durch Fachpersonal erfolgen.

1) Vor der Installation des Lautsprechers den ELA-Verstärker ausschalten, damit die Lautsprecherleitung spannungsfrei ist!
2) Den Montagebügel mit geeignetem Montagematerial so an der gewünschten Stelle befestigen, dass der Lautsprecher mit seinen beiden seitlichen Halteschrauben darin eingehängt werden kann.
3) Das Anschlusskabel vom Verstärker durch die Kabeldurchführung in der beiliegenden Abdeckplatte ziehen.

   Soll eine Leitung zum nächsten Lautsprecher weitergeführt werden, an der Abdeckplatte die vorgestanzte Durchbruchstelle für die beiliegende zweite Kabeldurchführung durchbohren, diese Kabeldurchführung dort montieren und die Leitung hindurchführen.
4) Das Kabel vom Verstärker an eine Klemme „+" und eine Klemme „–" anschließen. Dabei darauf achten, dass der Lautsprecher genauso gepolt wird wie die übrigen Lautsprecher seines Beschallungsbereichs.

   Ist eine Leitung zu einem weiteren Lautsprecher vorhanden (siehe oben), diese mit den beiden zusätzlichen Klemmen verbinden.
5) Mithilfe eines Schraubendrehers den Drehschalter auf die gewünschte Betriebsart einstellen:

   15…60 W: Nennleistung (100-V-Anlagen)
   OFF: aus
   8 Ω: bei Anschluss an einen niederohmigen Verstärkerausgang

   Wichtig: In der Position 8 Ω den Lautsprecher auf keinen Fall in einer 100-V-Anlage betreiben. Der Lautsprecher und auch der Verstärker können beschädigt werden.

   Achten Sie auf die Belastung des Verstärkers durch alle angeschlossenen Lautsprecher. Eine Überlastung kann den Verstärker beschädigen!
6) Die Abdeckplatte mit den beiliegenden Schrauben fest verschließen und die Schraubkappen der Kabeldurchführungen festdrehen, sodass keine Feuchtigkeit eindringen kann.
7) Den Lautsprecher ausrichten und die beiden Halteschrauben festdrehen. Zur zusätzlichen Fixierung auf jeder Seite eine der beiliegenden Inbusschrauben durch den Montagebügel in eines der beiden Gewindelöcher am Lautsprechergehäuse einschrauben.
8) Für eine zusätzliche, unabhängige Sicherung das mitgelieferte Sicherungsseil mit der dritten Inbusschraube an dem Gewindeloch unterhalb der Abdeckplatte befestigen.

Änderungen vorbehalten.

Technische Daten		SL-60 SW/EN	SL-60 WS/EN
Farbe		schwarz	weiß
Nennbelastbarkeit (8 Ω)		60 W	
Nennleistung (100 V)		60/30/15 W	
Übertragungsbereich (–10 dB) nach IEC 268-5		100 – 24 000 Hz	
Frequenzgang		70 – 25 000 Hz	
Empfindlichkeit EN 54-24, 1 W/4 m		76,4 dB	
Schalldruckpegel IEC 268-5, 1 W/1 m		98,9 dB	
Schalldruckpegel EN 54-24, P_{MAX}/4 m		95,6 dB	
Lautsprecher		13 cm (5,25") + Hochtöner	
Abstrahlwinkel (–6 dB), horizontal/vertikal	500 Hz	360°/360°	
	1 kHz	140°/154°	
	2 kHz	87°/87°	
	4 kHz	103°/94°	
Anschluss		Schraubklemmen Ø 2,5 mm	
zulässiger Einsatztemperaturbereich		–25 … +70 °C	
Schutzart		IP 66	
Abmessungen (Höhe × Breite × Tiefe); Gewicht		180 mm × 180 mm × 194 mm; 2,7 kg	

MONACOR INTERNATIONAL

© MONACOR INTERNATIONAL
All rights reserved
A-2151.00.10.06.2026

MONACOR INTERNATIONAL GMBH & CO. KG
KONSUL-SMIDT-STR. 68, 28217 BREMEN
GERMANYy

UK CA

SL-60 SW/EN
Order No. 1001524

SL-60 WS/EN
Order No. 1001523

MONACOR

WWW.MONACOR.COM

THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY

English

PA Speaker

These instructions are intended for installers with specific knowledge of PA technology. Please read the instructions carefully prior to installation and keep them for later reference.

1 Applications

The speaker is specially designed for PA systems and can be used as a wall or ceiling speaker. It is approved for use in voice alarm systems and certified in accordance with EN 54-24.

The speaker is equipped with a transformer for operation in 100 V systems, but in 8 Ω mode, it can also be connected to a low-impedance amplifier output. A rotary switch allows selection between three power taps of the 100 V transformer and 8 Ω mode.

The 2-way coaxial system used ensures excellent sound quality for both speech and music. The speaker with its robust, weatherproof ABS housing is also suitable for outdoor installation. The housing is ball impact resistant.



2 Important Instructions for Use

This product corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.
The product corresponds to the relevant UK legislation and is therefore marked with **UKCA.**

- For cleaning only use a soft cloth, dry or slightly wet; never use aggressive detergents or chemicals.
- No guarantee claims for the product and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the product is not correctly used, if it is not safely installed or not repaired in an expert way.

If the product is to be put out of operation definitively, dispose of the product in accordance with local regulations.

3 Installation

WARNING During operation, there is a hazard of contact with dangerous voltage of up to 100 V at the speaker cable. Installation must always be carried out by skilled personnel.

1) Before installing the speaker, switch off the PA amplifier so that the speaker cable will not carry any voltage!
2) Use suitable mounting material to attach the mounting bracket to the desired location. Then hook the speaker into the bracket by means of the two screws on its sides.
3) Pull the connection cable from the amplifier through the cable entry in the cover plate provided.

   To route a cable to the next speaker, drill open the pre-punched hole in the cover plate for the second cable entry provided, fasten this cable entry at the hole and guide the cable through it.
4) Connect the cable from the amplifier to a terminal "+" and a terminal "–". Make sure that the polarity of the speaker is the same as that of the other speakers in its speaker zone.

   If there is a cable to another speaker (see above), connect this cable to the two additional terminals.
5) Use a screwdriver to set the rotary switch to the operating mode:
   15…60 W: power rating (100 V systems)
   OFF
   8 Ω: when connected to a low-impedance amplifier output

   Important: In position 8 Ω, never operate the speaker in a 100 V system. Risk of damage to the speaker and to the amplifier!

   Always observe the load on the amplifier by all speakers connected. Overload may damage the amplifier!
6) Tighten the screws provided to secure the cover plate and fasten the screw caps of the cable entries to prevent moisture from entering.
7) Align the speaker and fasten the two locking screws. To additionally secure the speaker: On both sides of the speaker, screw one of the hexagon socket screws provided through the mounting bracket into one of the two threaded holes on the speaker housing.
8) A safety rope is provided for additional and independent safety: Attach the safety rope to the threaded hole underneath the cover plate using the third hexagon socket screw.

Subject to technical modification.

Specifications		SL-60 SW/EN	SL-60 WS/EN
Colour		black	white
Rated load (8 Ω)		60 W	
Power rating (100 V)		60/30/15 W	
Transmission range (–10 dB) acc. to IEC 268-5		100 – 24 000 Hz	
Frequency response		70 – 25 000 Hz	
Sensitivity EN 54-24, 1 W/4 m		76.4 dB	
SPL IEC 268-5, 1 W/1 m		98.9 dB	
SPL EN 54-24, PMAX/4 m		95.6 dB	
Speakers		13 cm (5.25") + tweeter	
Radiation angle (–6 dB), horizontal/vertical	500 Hz	360°/360°	
	1 kHz	140°/154°	
	2 kHz	87°/87°	
	4 kHz	103°/94°	
Connection		screw terminals Ø 2.5 mm	
Admissible ambient temperature range		–25 … +70 °C	
IP rating		IP66	
Dimensions (height × width × depth); weight		180 mm × 180 mm × 194 mm; 2.7 kg	

MONACOR INTERNATIONAL

© MONACOR INTERNATIONAL
All rights reserved
A-2151.00.10.06.2026

MONACOR INTERNATIONAL GMBH & CO. KG
KONSUL-SMIDT-STR. 68, 28217 BREMEN
GERMANYy

UK CA